

**COLDISES® nosní olej ve spreji**

Zdravotnický prostředek

**Co je COLDISES nosní olej ve spreji?**

COLDISES nosní olej ve spreji slouží k preventivní a podpůrné terapii suché nebo strupovité nosní sliznice. COLDISES se nastříká do nosu a používá se ke zvlhčení nosní sliznice.

**Co obsahuje COLDISES nosní olej v spreji?**

COLDISES nosní olej ve spreji obsahuje sezamový olej a také izopropylmyristát, vitamin E, bergamotový olej, hřebíčkový olej a antioxidant (BHT).

**Jakou funkci má COLDISES nosní olej ve spreji?**

COLDISES působí na základě obsahu vysoce účinných látek tak, že tlumí podráždění a působí regeneračně na nosní sliznici. V řadě případů může podporovat regeneraci poškozených slizničních okrsků a chránit před novým poškozením. Sezamový olej je bohatý na nenasycené mastné kyseliny a nemá významnější senzibilizační účinky.

Vitamin E chrání tělesné buňky před volnými radikály a oxidativním poškozením. Obě látky společně přispívají k regeneraci a ochraně nosní sliznice a udržují ji stále vlhkou a vláchnou.

**Terapeutické indikace - Kdy byste měli COLDISES nosní olej ve spreji používat?**

K preventivní a podpůrné terapii suché nebo strupovité nosní sliznice při:

- podrážděné a suché nosní sliznici (způsobené např. suchým vzduchem nebo škodlivými látkami ze vzduchu),
- nachlazení a „tekoucím nose“,
- alergické rýmě,
- tvorbě krust a strupů,
- a také k doprovodné terapii při použití medikamentů snižujících slizniční otok.

COLDISES nosní olej ve spreji může být užíván v těhotenství a při kojení.

COLDISES nosní olej ve spreji je určen pro dospělé a děti od 3 let.

**Dávkování a způsob použití – Jak a jak často byste měli COLDISES nosní olej ve spreji používat?**

Nastříkejte si několikrát denně, vždy dle individuální potřeby, několik stříků do každé nosní dírky.

Doporučené dávkování: 2-3 krát denně 1-3 stříky do každé nosní dírky.

Lahvičku při pumpování držet zpříma!

COLDISES nosní olej ve spreji lze užívat i dlouhodobě (až 30 dní).

**Kdy byste neměli používat COLDISES nosní olej ve spreji?**

Jste-li přecitlivělí (alergičtí) na některou látku obsaženou v přípravku.

**Možné vedlejší účinky/interakce**

Dosud nejsou známy žádné vedlejší účinky.

Studie sledující interakce s jinými přípravky nebyly provedeny.

**Pokyny pro bezpečné použití**



COLDISES nosní olej ve spreji je zdravotnický prostředek. Pokud se vaše potíže nelepší anebo pokud máte bolesti, vyžádejte si lékařskou radu.

Z hygienických důvodů a pro zabránění přenosu choroboplodných zárodků je nutno, aby jednu rozprašovací lahvičku používala **vždy jedna a ta samá osoba**.

Lahvičku držte stále uzavřenou a mimo dosah dětí!

**Velikost balení:** 10 ml lahvička s rozprašovačem.

**Doba použitelnosti:** viz datum uvedené na obalu. Po prvním použití nepoužívejte déle než 6 týdnů.

**Pokyny pro skladování:**  Uchovávejte při teplotě 8 °C až 25 °C.  Vyžaduje ochranu proti světlu.

 **Výrobce:** MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystrasse 129, 1200 Vídeň, Rakousko

**Distributor:** SIGMAPHARM Arzneimittel GmbH, 1200 Vídeň, Rakousko


**Distributor v ČR:** Agency MM Health s.r.o., U Vily 463, 691 05 Zaječí, Česká republika

**Použité symboly:**


 Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití!

 Výrobce

 Šarže

 Spotřebujte před

 Uchovávejte při teplotě 8 °C až 25 °C.

 Vyžaduje ochranu proti světlu.

Stav informací: březen 2021

**COLDISES® nosný olej v spreji**

Zdravotnícka pomôcka

**Čo je COLDISES nosný olej v spreji?**

COLDISES nosný olej v spreji slúži na preventívnu a podpornú terapiu suchej alebo chrastavej nosnej sliznice. COLDISES sa nastrieka do nosa a používa sa na zvlhčenie nosnej sliznice.

**Čo obsahuje COLDISES nosný olej v spreji?**

COLDISES nosný olej v spreji obsahuje sezamový olej a tiež izopropylmyristát, vitamín E, bergamotový olej, klinčekový olej a antioxidant (BHT).

**Akú funkciu má COLDISES nosný olej v spreji?**

COLDISES pôsobí na základe obsahu vysoko účinných látok tak, že tlmí podráždenie a pôsobí regeneračne na nosnú sliznicu. V mnohých prípadoch môže podporovať regeneráciu poškodených slizničných povrchov a chrániť pred novým poškodením.

Sezamový olej je bohatý na nenasýtené mastné kyseliny a nemá významnejšie senzibilizačné účinky. Vitamín E chráni telesné bunky pred voľnými radikálmi a oxidatívnym poškodením.

Obidve látky spoločne prispievajú k regenerácii a ochrane nosnej sliznice a udržiavajú ju stále vlhkú a vláchnu.

**Terapeutické indikácie - Kedy by ste mali COLDISES nosný olej v spreji použiť?**

Na preventívnu a podpornú terapiu suchej alebo chrastavej nosnej sliznice pri:

- podráždenej a suchej nosnej sliznici (spôsobené napr. suchým vzduchom alebo škodlivými látkami, ktoré sa nachádzajú vo vzduchu),
- nachladení a „tečúcom nose“,
- alergickej nádche,
- tvorbe nosných chrást,
- na podpornú terapiu pri použití medikamentov, ktoré znižujú opuch sliznice.

COLDISES nosný olej v spreji sa môže používať v tehotenstve a pri kojení.

COLDISES nosný olej v spreji je určený pre dospelých a deti od 3 rokov.

**Dávkovanie a spôsob použitia – Ako a ako často by ste mali COLDISES nosný olej v spreji používať?**

Nastriekajte si niekoľkokrát denne, vždy podľa individuálnej potreby, niekoľko vstrekov do každej nosnej dierky.

Doporučené dávkovanie: 2-3 krát denne 1-3 vstreky do každej nosnej dierky.

Pri pumpovaní držte fľaštičku zvislo!

COLDISES nosný olej v spreji sa môže bez zábran používať dlhší čas (až 30 dní).

**Kedy by ste nemali COLDISES nosný olej v spreji používať?**

Ak ste precitlivení (alergickí) na niektorú látku obsiahnutú v prípravku.

**Možné vedľajšie účinky/interakcie**

Doteraz nie sú známe žiadne vedľajšie účinky.

Skúšania interakcií s inými produktami sa nevykonali.

### Upozornenia k bezpečnému použitiu

COLDISES nosný olej v spreji je zdravotnícka pomôcka. Vyhľadajte lekársku radu a pomoc vždy, pokiaľ sa Vaše ťažkosti nezlepšujú alebo keď máte bolesti.

Z hygienických dôvodov a pre zabránenie prenosu choroboplodných zárodkov je nevyhnutné, aby jednu rozprašovaciu fľaštičku používala **vždy jedna a tá istá osoba**.

Fľaštička musí byť stále uzavretá a uchovávaná mimo dosahu detí!

**Veľkosť balenia:** 10 ml fľaštička s rozprašovačom.

**Doba použiteľnosti:** pozri dátum na obale. Po prvom použití nepoužívajte dlhšie ako 6 týždňov.

**Pokyny pre skladovanie:**   $8^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  Skladujte pri teplote  $8^{\circ}\text{C}$  až  $25^{\circ}\text{C}$ .  Chráňte pred svetlom.

 **Výrobca:** MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystrasse 129, 1200 Viedeň, Rakúsko



**Distribútor:** SIGMAPHARM Arzneimittel GmbH, 1200 Viedeň, Rakúsko

**Distribútor pre SR:** Agency MM Health SK s.r.o., Sokolská 38, 900 89 Častá, Slovenská republika

### Použité symboly:

 Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie!

 Výrobca

 Šarža

 Spotrebujte pred   $8^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  Skladujte pri teplote  $8^{\circ}\text{C}$  až  $25^{\circ}\text{C}$ .

 Chráňte pred svetlom.

Stav informácií: marec 2021

SI

## NAVODILO ZA UPORABO

# COLDISES® olje za nos v pršilu

medicinski pripomoček

### Kaj je COLDISES olje za nos v pršilu?

COLDISES olje za nos v pršilu se uporablja za preventivno in podporno zdravljenje izsušene ali krastave nosne sluznice. Razprši se v nos, da navlaži nosno sluznico.

### Kaj vsebuje COLDISES olje za nos v pršilu?

COLDISES olje za nos v pršilu vsebuje sezamovo olje, izopropil miristat, vitamin E, olje bergamotke, olje nageljnovih žbic in antioksidant (BHT).

### Kako deluje COLDISES olje za nos v pršilu?

COLDISES olje za nos v pršilu zaradi visoko kakovostnih sestavin deluje tako, da blaži draženje ter obnavlja nosno sluznico in blagodejno deluje nanjo. Večinoma pomaga pri obnovi prizadetih predelov in ščiti pred ponovnim draženjem.

Sezamovo olje je bogato z nenasičenimi maščobnimi kisljinami in ne povzroča alergij.

Vitamin E ščiti kožne celice pred prostimi radikali in oksidativnim stresom. Sestavini skupaj prispevata k obnovi in negi nosne sluznice tako, da jo ohranjata vlažno in prožno.

### Področje uporabe - Kdaj uporabiti COLDISES olje za nos v pršilu?

COLDISES olje za nos v pršilu se uporablja za preventivno in podporno zdravljenje izsušene ali krastave nosne sluznice pri:

- razdraženi in izsušeni nosni sluznici (npr. zaradi suhega ali onesnaženega zraka),
- prehladu in nahodu,
- alergijskem nahodu,
- oblogah

in kot podporno zdravljenje v kombinaciji z zdravili proti otekanju sluznice.

COLDISES olje za nos v pršilu se lahko uporablja brez omejitev v obdobju nosečnosti in dojenja.

Primerno je za uporabo pri odraslih in otrocih od 3. leta starosti naprej.

### Odmerjanje in način uporabe - Kako in kako pogosto lahko uporabljate COLDISES olje za nos v pršilu?

Večkrat dnevno, oziroma glede na vaše potrebe, nekajkrat razpršite pršilo v nos.

Priporočeno odmerjanje: 2-krat do 3-krat dnevno razpršite v vsako nosnico 1 do 3 razprške.

Med pršenjem držite stekleničko navpično.

COLDISES olje za nos v pršilu lahko brez pomislekov uporabljate dalj časa (do 30 dni).

### Kdaj ne smete uporabljati COLDISES olja za nos v pršilu?

Če ste alergični (preobčutljivi) na katerokoli sestavino COLDISES olja za nos v pršilu.

### Možni neželeni učinki/interakcije

Neželeni učinki niso znani.

Raziskave o medsebojnem delovanju z drugimi izdelki niso bile izvedene.

### Navodila za varno uporabo

COLDISES olje za nos v pršilu je medicinski pripomoček. Če se stanje ne izboljša ali če se pojavijo bolečine, se posvetujte z zdravnikom.

Iz higienskih razlogov naj pršilo uporablja **samo ena oseba**.

Steklenička mora biti vedno dobro zaprta. Shranjujte nedosegljivo otrokom!

**Velikost pakiranja:** Steklenička s pršilom vsebuje 10 ml olja.

**Rok uporabnosti:** glejte datum, naveden na embalaži. Ne uporabljajte dlje kot 6 tednov po prvem odprtju.

**Pogoji shranjevanja:**   $8^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  Shranjujte pri temperaturi od  $8^{\circ}\text{C}$  do  $25^{\circ}\text{C}$ .  Hranite stran od sončne svetlobe!

 **Proizvajalec:** MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystraße 129, 1200 Dunaj, Avstrija





**Pooblaščen predstavnik za trženje v Sloveniji:** OPH Oktal Pharma, Pot k sejmišču 26a, 1231 Ljubljana-Črnuče


### Pomen simbolov na ovojnicah:

 Pred uporabo natančno preberite navodilo za uporabo

 Proizvajalec

 Številka serije

 Rok uporabnosti   $8^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  Shranjujte pri temperaturi od  $8^{\circ}\text{C}$  do  $25^{\circ}\text{C}$ .

 Hranite stran od sončne svetlobe!

Datum revizije navodila: marec 2021